INSTITUCIÓN EDUCATIVA SAN LUCAS
TALLER DE ACTUALIZACIÓN ACADÉMICA (T.A.A)

Docentes del Área	**Grado: Noveno**	**Jornada: a.m. /p.m.**
Área o asignatura: Inglés	**Contenido Temático: TRADUCCION DE TEXTOS.**	
Fecha máxima de entrega: 15 días		

Introducción:

GOOD AFTERNOON DEAR STUDENTS AND PARENTS!

ESTA ACTIVIDAD BUSCA QUE LOS ESTUDIANTES SE COLOQUEN AL DÍA CON LAS TEMÁTICAS Y OBJETIVOS PROPUESTOS EN EL ÁREA DE INGLÉS

Objetivos:

Traducir textos en Ingles en forma lógica y coherente

Exploración de conocimientos previos:

*** Identificación y reconocimiento de personajes populares famosos, de la ciudad de Cartagena.**

*** GÉNEROS MUSICALES: Bachata, baladas, Criollo, cumbia, Merengue, Heavy metal, Reggae, Hip hop, Jazz, Rap, Electrónica Bolero, Reggaetón, Clásica,, Flamenco.**

*** GÉNEROS AUTÓCTONOS DE CARTAGENA: Salsa, Vallenato, Champeta, Mapalé entre otros.**

Explicación del tema:

Para traducir un texto de inglés a español se recomienda:

-No traduzca literalmente, sino que interpreta de manera global.
-Primero, identifica las palabras que conoces para contextualizar el texto, así nos da una idea general de lo que trata.
- Buscar en diccionario palabra desconocidas, totalmente
- El español es un poco más flexible que el inglés, entonces se te facilita la traducción. La estructura del inglés es más rígida.

HAGA LA TRADUCCCIÓN DEL SIGUIENTE TEXTO.

Lectura literal del Texto BIOGRAFÍA DE MR. BLACK

Edwin Antequera, known artistically as Mr. Black and by his nickname "El Presidente", is an urban Champeta singer who was born in one of the most popular sectors of Cartagena de Indias, Olaya Herrera neighborhood, in Colombia.

He is famously, known throughout the country of Colombia and many other parts of the world for the hit 'El Serrucho', and other songs like 'Bandida', 'Te daré tiempo' and "Apreta'ito al Pickup (picó)".

Currently, Mr. Black fuses sounds ranging from dance hall, electronic, urban music and folklore, thus creating a new musical concept of great acceptance throughout Colombia in general, known as CHAMPETA URBANA. Mr. Black is the artist who revolutionizes this genre by giving it a new sound, a new proposal that positions him as the number one for this visionary artist who wants to take the Champeta to an international musical level. For all this, they named him "MR BLACK", "THE PRESIDENT OF THE GENRE".

Actividades de Aprendizaje.

I. Hacer un listado de todas las palabras desconocidas y buscar el significado

1 _____
2 _____
3 _____
4 _____
5 _____

II. Traducir la Biografía de Mr. Black

Evaluación: **(Autoevaluación)**

1. *¿Habías escuchado antes sobre el personaje en estudio?*
2. *¿Usas el diccionario, correctamente?*
3. *¿Qué fue lo más difícil de la traducción?*
4. *¿te gustó la actividad?*

INSTITUCIÓN EDUCATIVA SAN LUCAS
TALLER DE ACTUALIZACIÓN ACADÉMICA (T.A.A)

Docentes del Área	**Grado: Noveno**	**Jornada: a.m. /p.m.**	**N° 2**
Área o asignatura: Ingles	**Contenido Temático: LECTURA Y TRADUCCIÓN DE TEXTOS**		
Fecha máxima de entrega: 15 días			

Introducción:

GOOD DAY DEAR STUDENTS AND PARENTS!

ESTA ACTIVIDAD BUSCA QUE LOS ESTUDIANTES SE COLOQUEN AL DÍA CON LAS TEMÁTICAS Y OBJETIVOS PROPUESTOS, EN EL ÁREA DE INGLES

Objetivos:

Traducir textos en forma lógica y coherente

Exploración de conocimientos previos:

Identificación de personajes populares de la ciudad de Cartagena.

CHARLAR SOBRE EL MÉTODO IPLER PARA HACER MEJOR LA LECTURA DE TEXTOS

I: Inspeccionar (Íconos, títulos, subtítulos, extensión del texto, etc.)

P: Predecir (deducir sobre qué tratará la lectura)

L: Leer

E: Examinar, explicar. (Sacar conclusiones de su comprensión, responderse dudas)

R: Reconstruir (Resumir el texto y volverlo tuyo).

Explicación del tema:

UNOS CUANTOS CONSEJOS PARA UNA LECTURA COMPRENSIVA:
***Cuando leas aunque no entiendas todas las palabras trata de seguir el hilo, la idea general del contenido. Y cuando lo hayas hecho, trata de reproducirlo con tus propias palabras. Es lo que conocemos como la técnica del SKIMMING. Es el Examinar y el Reconstruir, del método IPLER.**
*** Se constante a la hora de leer.**
*** Toma anotaciones de términos nuevo para enriquecer vocabulario.**
*** Concéntrate pues se trata de un idioma distinto al materno (español).**
*** Respóndete qué es lo que has aprendido de la lectura.**
EN CASO DE QUE EL TEXTO NO TENGA EJERCICIOS, RESPONDA EN INLGÉS LO SIGUIENTE:
1. ¿De qué trata el texto? 2. ¿Cuál es/son la idea principal? 3. ¿Cuál es au estructura? 4. ¿Cuál es su conclusión? 5. ¿Qué palabras hay en el texto que no entiendo? 6. Escribir un resumen.

***LEA Y DISFRUTE Y APRENDA CON EL SIGUIENTE TEXTO.**

Lectura literal del texto BIOGRAFÍA DE KEVIN FLOREZ

Kevin Florez was born in **Cartagena, Colombia** on **August 19, 1991**. **Colombian singer** who became one of the premier artists in the genre known as **Champeta** Urbana. **He** has found immense **popularity** in the Latin American world through singles like "**La Invite a Bailar," "Con Ella"** and "**Asomate a La Ventana**." His career was jumpstarted when he **collaborated** with **Nicky jam** on "Con Ella." He grew up in Cartagena, Colombia and originally pursued a hip-hop career as a teenager.
On CELEBS TREND NOW, **He is** one of the successful **World Music Singer**. He has ranked on the list of those famous people who were **born on August 19, 1991**. He is one of the **Richest World Music** Singer who was born in **Colombia**. He also has a position among the list of most popular World Music Singer. **Kevin Florez is 1 of the famous people** in our database with the **age of 27 years old**.

Actividades de Aprendizaje.

1. Hacer un listado de las palabras desconocidas, buscar significado, escribir en el cuadern.

_____

2. Traducir la Biografía de Kevin Florez

Evaluación: **Autoevaluación**

1. ¿Cuál es tu cantante favorito de las lecturas trabajadas, por qué?
2. ¿Usas el diccionario, correctamente?
3. ¿Qué fue lo más difícil de la traducción?
4. Realiza una comparación de los dos cantantes.

INSTITUCIÓN EDUCATIVA SAN LUCAS
TALLER DE ACTUALIZACIÓN ACADÉMICA (T.A.A)

Docentes del Área	**Grado: nueve**	**Jornada: a.m. / p.m.**	**No. 3**
Área o asignatura: Ingles		**Contenido Temático: VOZ PASIVA EN PRESENTE SIMPLE**	
Fecha máxima de entrega: 15 días			

Introducción:

Hello dear students and parents!

. Esta actividad busca que los estudiantes se coloquen al día con las temáticas y objetivos propuestos, en el área de Ingles

Objetivos:

Reconoce oraciones presentadas en voz pasiva

Cambia Oraciones de voz activa a voz pasiva en presente simple

Exploración de conocimientos previos:

Recordemos oraciones en voz activa en presente simple

I play football
You watch TV
He paints the house
She likes the class
It opens the door
We dance Champeta music
They Study French

Explicación del tema:

Voz pasiva: quien recibe la acción en la voz activa se convierte en sujeto en la voz pasiva, en este caso (De las oraciones anteriores, las siguientes palabras son el sujeto de la oración en voz pasiva)
Football
TV
The house
The class
The door
Champeta musica
French

Ahora veamos las oraciones anteriores en voz pasiva

Football is played by me --------el futbol es jugado por mi
TV is watched by you----------la TV es vista por ti
The house is painted by him----------la casa es pintada por ti
The class is liked by her----------la clase es apreciada por Ella
The door is opened by it_____ la puerta es abierta por eso

Champeta is danced by us ----------la Champeta es bailada por Nosotros
French is studied by them----------El Francés es estudiada por ellos

Elementos de la voz pasiva: Los elementos de la voz pasiva en presente son:
El presente del verbo to be, el participio pasado del verbo y los pronombres objeto (me, you, him, her, it, us, them)

Actividades de Aprendizaje:

Cambia a la voz pasiva las siguientes oraciones

I clean the house
You practice the lesson
He visits the family
She copies the class
It closes the window
We enjoy the music
They hate the cold

Traduce al español las oraciones que cambiaste a la voz pasiva

1.

2.

3

4

5

6

7

Evaluación:

1. Escribe los elementos de la voz pasiva
2. Que diferencias encuentras entre voz activa y voz pasiva?
3. Fue fácil el tema en estudio?

INSTITUCIÓN EDUCATIVA SAN LUCAS
TALLER DE ACTUALIZACIÓN ACADÉMICA (T.A.A)

Docentes del Área	**Grado: nueve**	**Jornada: a.m. /p.m.**
Área o asignatura: Inglés	**Contenido Temático: VOZ PASIVA EN PASADO SIMPLE**	
Fecha máxima de entrega: 15 días		

Introducción:

Good afternoon dear students and parents. Esta actividad busca que los estudiantes se coloquen al día con las temáticas y objeticos propuestas en el área de Ingles

Objetivos:

Reconoce oraciones presentadas en voz pasiva

Cambia Oraciones de voz activa a voz pasiva en pasado simple

Exploración de conocimientos previos:

Oraciones en voz pasiva en presente simple

Football is played by me --------el futbol es jugado por mi
TV is watched by you----------la TV es vista por ti
The house is painted by him----------la casa es pintada por ti
The class is liked by her----------la clase es apreciada por Ella
The door is opened by it_____ la puerta es abierta por eso
Champeta is danced by us ----------la Champeta es bailada por Nosotros
French is studied by them----------El Francés es estudiada por ellos

Explicación del tema:

Para las oraciones en voz pasiva en pasado simple se emplea el pasado del verbo to be

Pasado del verbo to be (Was/were)

I was

You were

He was

She was

It was

We were

You were

They were

Oraciones en voz pasiva en pasado simple

Football was played by me: El futbol fue jugado por mi
TV was watched by you: La TV fue vista por ti
The house was painted by him: La casa fue pintada por el
The class was liked by her: La clase fue disfrutada por Ella

The door was opened by it:	La puerta fue abierta por eso
Champeta was danced by us:	la Champeta fue bailada por Nosotros
French was studied by them:	El Francés fue estudiada por ellos

Actividades de Aprendizaje:

Cambia a la voz pasiva en tiempo pasado

The house is cleaned by me
The lesson is practiced by you
The family is visited by him
The class is copied by her
The window is closed by it
The music is enjoyed by us
The cold is hated by them

Traducir al Español las oraciones en voz pasiva en pasado simple
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

Evaluación:
1. Escribe el presente del verbo to be al lado de su respectivo pronombre personal
I
YOU
HE
SHE
IT
WE
THEY
2. Escribe las forma del verbo TO BE (was – were), al lado de cada pronombre personal que corresponde
I
YOU
HE
SHE
IT
WE
THEY
3. Que diferencias hay entre voz pasiva en presente y voz pasiva en pasado